

# Chörner Zeitung



Begründet 1760.

Erscheint wöchentlich sechs Mal Abends mit Ausnahme des Montags.

Als Beilage: "Illustrirtes Sonntagsblatt"

Wertjährlicher Abonnement-Preis: Bei Abholung aus der Expedition und den Depots 1,50 Mark. Bei Zustellung frei ins Haus in Chörn, Vorstadt, Moder und Podgorz 2 Mark. Bei sämtlichen Postanstalten des deutschen Reiches (ohne Bestellgeld) 1,50 Mark.

Redaktion und Expedition, Bäckerstr. 89.

Fernsprech-Anschluß Nr. 75.

Anzeigen-Preis:  
Die 5-gespalte Petit-Beile oder deren Raum 10 Pfennig.

Ausnahme bei der Expedition bis 2 Uhr und Walter Lambeck  
Buchhandlung, Breitestraße 6, bis 1 Uhr Mittags.

Auswärts bei allen Annoncen-Expeditionen.

Mr. 86

Donnerstag, den 13. April

1899

## Rundschau.

Aus dem Sanitätsbericht für die deutsche Marine geht hervor, dass die Gesundheitsverhältnisse während der letzten Jahre im Vergleich zu früher und zu anderen Marinen recht günstig gewesen sind. Die Gesamtsterblichkeit belief sich 1895/96 auf 104 (48 v. H. der Gesamtstärke) und 1896/97 auf 63 Todesfälle; (29 v. H. der Gesamtstärke.) Die häufigste Todesursache war die Schildkrötenfieber mit 21 Fällen, dann folgen Lungen- und Brustfellentzündungen in 16 Fällen, Darmtyphus mit 8, Herzleiden mit 6 Fällen. Durch Selbstmord endeten 15 Mann, wovon aber nur 4 Gemeine. Durch Unglücksfälle gingen insgesamt 72 Mann zu Grunde und zwar 59 an Bord und 13 am Lande.

Dem Bundesrat ist ein Gesetzentwurf betr. die Gebühren für die Benutzung des Kaiser-Wilhelm-Kanals zugegangen. Die Festsetzung des Abgabentarif für die Benutzung des Kanals ist zuletzt durch Gesetz vom 27. Mai 1896 bis zum 30. September 1899 dem Kaiser im Einvernehmen mit dem Bundesrat überlassen worden. Mit dem bevorstehenden Ablauf der Frist, für welche die Erhöhung ertheilt ist, wird eine neue gelegliche Regelung erforderlich. Die Frist soll nun bis zum 30. September 1904 verlängert werden, sie ist der Dauer der Legislaturperioden angepasst.

In einem Artikel über den Mittellandkanal wendet sich die "Nord. Allg. Blg." gegen die Forderung conservativer Kreise, für vermeintliche Schädigungen durch den Kanal entsprechende Entschädigungen der Eisenbahntarife einzuführen. Abgesehen davon, dass den Forderungen von Compensationen an sich sehr ernste Bedenken entgegenstehen und dass es außer der Möglichkeit und auch außerhalb der Aufgabe der Staatsbahndirektion liegt, wirtschaftliche Nachtheilungen, welche einzelnen Gegenden oder Unternehmungen erwachsen könnten, durch besondere Frachtergünstigungen wieder auszugleichen, muss der Gedanke einer Festlegung der Kanal- und Eisenbahntarife als grundsätzlich völlig unannehmbar bezeichnet werden. Diese Erhöhung macht es der Regierung zur unabdinglichen Pflicht, jeden Versuch einer gesetzlichen Festlegung von Kanalgebühren oder Eisenbahntarifen a limine zurückzuweisen.

In der Samoa-Angelegenheit werden gegenwärtig Unterhandlungen für die Abgrenzung der Befugnisse geführt, mit denen die drei Mitglieder der oberen Kommission ausgestattet werden sollen. Soweit Nordamerika in Betracht kommt, haben die Verhandlungen bereits zum Ziele geführt; zum amerikanischen Kommissar ist, wie schon erwähnt, der frühere Gesandte in Wien Bartlett Tripp ernannt worden. Die Verhandlungen mit England sind ebenfalls beendet; der britische Kommissar heißt Eliot. Dem "Hamb. Kor." zufolge fordert die deutsche Regierung von England und Nordamerika Genugthuung für die von den englischen und amerikanischen Beamten und Seeoffizieren verübte offenkundige Verlezung des Klares, in der Berliner Akte von 1889 festgesetzten Vertragssatzes. Sie werde vor keinem notwendigen Schritte zurücktreten. Es sei aber zu hoffen, dass es der diplomatischen Aktion gelingen werde, die durch die Schuld der Engländer und Amerikaner in Samoa selbst arg verfahrenen Dinge ins rechte Geleise zu bringen.

## Der Sohn der Fremden.

Roman in drei Theilen von O. Elster.

(Nachdruck verboten.)

22. Fortsetzung.

In der Gesellschaft der alten, finsternen, schweigamen Gräfin-Wittwe verbrachte Leonora ihre Jugend einsam und freudenlos; die verschiedenen Gouvernante, welche sie erhielt, konnten ihr diese Einsamkeit ebenso wenig verschönern, wie die großen Diners und Gesellschaften, die von Zeit zu Zeit auf Wölfishheim abgehalten wurden. Die Gräfin-Wittwe hatte früher beschlossen, dass ihre Enkelin erst mit dem zwanzigsten Lebensjahr in die große Welt eingeführt werden sollte, dann wollte die Gräfin-Wittwe selbst mit ihrer Enkelin nach Berlin reisen, um sie in der Gesellschaft und bei Hofe vorzustellen. Selbst als der Schlaganfall ihren Körper gelähmt hatte, ging sie nicht von diesem Plane ab, nur dass sie jetzt den Zeitpunkt der Einführung ihrer Enkelin in die große Welt in das Unwisse hinausschob. "Du bist ein armes Mädchen", pflegte sie in ihrer strengen, rücksichtslosen Offenheit zu sagen, "das Fideicommiss erbt Dein Bruder Herbert, Schloss Haldeberg Dein Bruder Wolf Ruthart, Dir bleibt nichts, denn die Einkünfte der Besitzungen gehen bei dem Leben, das hier geführt wird, voll drauf. Nur mein kleines Vermögen wirst Du einmal erben, es ist wenig, aber Dein eigenes Leben wird dadurch sichergestellt. Ob aber unter diesen Verhältnissen eine passende Partie sich für Dich findet, erscheint mir als zweifelhaft. Vorläufig bleibst Du bei mir, damit ich Dich beaufsichtigen kann. Du hast das weiche, allzu naßliebige Herz Deiner Mutter geerbt, die ohne mich auch irgend einen armen Schlucker, ich glaube, es war ein Bandvogt, gehetraut hätte. Du wärst im Stande, eine ähnliche Thorheit zu begehen."

Und Leonora blieb bei der finsternen, strengen, alten Frau und sehnte sich vergebens nach des Lebens Licht und Sonnenschein,

Aus Erklärungen von Cecil Rhodes, dem Eisenbahnunternehmer in Afrika, in Londoner Blättern ergibt sich, wie die "Nat. Blg." sehr richtig hervorhebt, die Bestätigung der Annahme, dass es mit ihm zu keinerlei Verständigung deutscherseits über seine Eisenbahnpolitik gekommen ist, dass namentlich alle Erörterungen über eine Rückgarantie für dieselben ohne sachliche Grundlage sind. Lebendig lässt Rhodes auch selbst erklären, dass seine Verhandlungen mit der deutschen Regierung über die deutsche Strecke der Cap-Kairo-Bahn nicht entfernt zu einem Ergebnis geführt haben. Rhodes habe nun der englischen Regierung mehrere Pläne vorgelegt, aber noch keinen Bescheid erhalten.

Bei Abreisungskonferenz wird dem "Päp. Blg." entgegen allen übrigen Meldungen bestätigt, dass noch immer nicht endgültig beschlossen sei, den Balkan von der Teilnahme an der Abschlusskonferenz völlig auszuschließen. Es werden vielmehr Seitens des heiligen Stuhles noch fortwährend Anstrengungen gemacht, dass ein päpstlicher Vertreter wenigstens zur Beratung einzelner Fragen, wie z. B. der Schiedsgerichte, zugelassen werden solle.

Die Gerüchte, wonach eine Einigung zwischen den Vertretern des Handels und der Landwirtschaft bezüglich der Wiederherstellung der Berliner Produkte erzielt sei, sollen wieder einmal unwichtig sein. Die Unrichtigkeit der betreffenden Angaben erhellt der "Päp. Blg." aufsichtlich daraus, dass die Verhandlungen von den Kaufleuten garnicht mit den Vertretern der Landwirtschaft, sondern mit dem Staatskommissar an der Berliner Börse gepflogen werden und die etwaige Abänderung der Börsenordnung nicht Sache des Landwirtschafts, sondern des Handelsministers ist. Die Verhandlungen sind nach der "Frank. Blg." schon vor 14 Tagen abgeschlossen, aber bis jetzt ist von der Regierung kein Bescheid ergangen.

Im neuen preußischen Abgeordnetenhaus sind während der Österreise weitere Maßnahmen zur Verbesserung der Akustik im Sitzungsraum getroffen worden. So hat man unter dem Überblick des Saales in der ganzen Ausdehnung der dachartigen Schübung der Decke ein großes Netz gespannt, um den Wiederhall des Schalles auch von oben zu dämpfen. Das Netz ist aus Bindfaden getragen nach der Art eines riesigen Fischernetz. Ferner ist die Beleuchtung des Saales eine bessere geworden, indem man über dem Glashaus electriche Bogenlampen angebracht hat.

## Deutsches Reich.

Berlin, 12. April.

Der Kaiser gewährte Montag Nachmittag dem Grafen Rössel eine Sitzung und wohnte Abends mit der Kaiserin einem Gastspiel russischer Hoffauspieler im Neuen Igl. Opernhaus bei. Dienstag Morgen machte Se. Majestät den gewohnten Spaziergang, hörte sodann im Auswärtigen Amt den Vortrag des Staatssekretärs v. Bölow und später im Igl. Schloss diejenigen des Chefs des Militärkabinetts v. Hahnke und des Chefs des Admiralstabs der Marine Bendemann. — Am Freitag wird der Kaiser beim 1. Garde-Regiment z. F. Kompaniebesichtigungen im Potsdamer Lustgarten bewohnen.

Obgleich sie von dem Glanz des Reichthums und der Pracht der Verherrlichung umgeben war. In ihrer Einsamkeit träumte sie von Freiheit und einem seligen Glück, von dem sich ihr unschuldiges Herz doch keine rechte Vorstellung zu machen im Stande war. Sie bebte zurück vor der Berührung mit der Welt, und doch empfand sie eine heiße Sehnsucht nach dem Leben da draußen außerhalb der Mauern des alten Schlosses, das ihr in den letzten Jahren fast ein Gefängnis geworden war. Außer einer Reise mit der Großmutter nach Wiesbaden, hatte sie seit einem Jahre Schloss Wölfishheim nicht verlassen. Jetzt war der Herbst gekommen, und die sauernden Blätter stimulierten das junge Mädchen nur noch trauriger. Auch draußen in der Welt, in dem reichen Treiben und Leben zu Wiesbaden hatte ihr Herz keine Genugthuung und Erfriedigung gefunden. In ihrem Herzen war es öde und leer, wie draußen in der herbstlichen Natur. Anfangs hatte sie den Besuch im Circus abgelehnt; was sollte sie in dem armelosen Zelt, wo die Possenreicher niedrigster Art ihre Künste zeigten? Einmal hatte sie sich aber doch dazu bewegen lassen, mitzugehen, und seit jenem Tage veräumte sie fast keine Vorstellung. Mit dämonischer Gewalt zog es sie hin! Mit großen, starren Augen verfolgte sie die edle Gestalt des jungen Reiters mit den dunkelglänzenden Augen und dem herrlichen, goldblonden Lockenhaar.

Oftmals begegnete des jungen Mädchens Blick dem dunklen Auge des Reiters, wenn dieser auf dem einzigen guten Pferde der Gesellschaft vorüberzog. Dann zuckte es wie ein Blitzstrahl heftig durch ihr Herz; Blutwellen schlugen ihr in den Wangen empor, und ihr Herz klopfte zum Zerspringen. Was war es, das sie mit solch unbedinglicher Gewalt zu dem schönen Jüngling hinzog? Was war es, das sein Auge sie von Neuem zu ihr lenkte? Was war es, das stets wieder ihre Blicke sich begegneten ließ? Eine innere Unruhe ergriß das junge Mädchen. Die Leere in ihrem Herzen war verschwunden. Dagegen ward ihr oftmais so bang und schwer um's Herz, dass sie hätte laut weinen und schluchzen können. Und dann frohlockte ihr Herz wieder und lächzte auf, als sei das seligste Glück, von

Am heutigen Mittwoch gedenkt der Kaiser an der Taufe des dritten Sohnes des württembergischen Gesandten v. Barnstorff in Berlin die Heilung.

Die Kaiserin verehrte dem Pater Schmidt, dem Leiter des katholischen deutschen Hospizes in Jerusalem, der dieser Tage von den Majestäten empfangen wurde, ihr Bildnis in beihefe Lebensgröße und mit eigenhändiger Unterschrift.

Für den 24. April ist der Besuch des Kaisers auf der Wartburg zur Auerhahnjagd angefragt. Der Großherzog von Weimar trifft schon am 18. d. M. auf der Burg ein.

Das italienische Königspaar hat am Dienstag von Rom aus die Reise nach Sardinien angetreten.

Der deutsche Botschafter in Petersburg fürt Radolin ist von seinem Sichtanfall wieder vollständig genesen und weilt gegenwärtig in Berlin. Seine Anwesenheit in der Reichshauptstadt hat lediglich privaten Charakter. Von hieraus wird sich der Fürst zu längerem Aufenthalt auf seine bei Jarotschin in der Provinz Posen belegenen Güter begeben.

Die Ausschusssitzungskommission des Reichstages wird noch in dieser Woche zusammen treten, um sich mit der Angelegenheit Stück zu beschäftigen.

Eine Grundbuchordnung wird sicherem Vernehmen nach in nächster Zeit dem preußischen Landtag zugehen.

Der Zugang von Dienstmädchen nach Berlin nimmt stetig ab. Die Ursache dieser Erscheinung ist wohl zunächst darin zu suchen, dass viele Mädchen in den Fabriken der kleineren Städte, wo sie ihre Eltern haben, Arbeit finden. Es kamen vom 1. bis 5. April im Ganzen etwa 1248 Dienstmädchen an, und zwar aus Schlesien 284, Ost- und Westpreußen 259, Südwürttemberg 142, Schleswig-Holstein und Hamburg 122, Polen 112. Geringere Zahlen weisen Pommern mit 79, Sachsen mit 85, Mark Brandenburg mit 81 Mädchen auf. Der geringste Zugang kam aus Braunschweig, denn von dort waren nur 25, aus Hannover und Mecklenburg kamen endlich nur je 21 Mädchen nach Berlin.

## Deutscher Reichstag.

62. Sitzung vom 11. April.

Am Tische des Bundesrats Staatssekretär Graf v. Posadowitz, Staatssekretär v. Thielmann.

Das Haus ist schwach besetzt.

Präsident Graf Wallstein eröffnet die Sitzung 2 Uhr 20 Min. und erklärt: Indem ich die geehrten Herren Kollegen, welche ich hier vor mir sehe (Heiterkeit), begrüße, hoffe ich, dass auch diejenigen sich bald einfinden werden, welche noch nicht hier sind. Wir haben große und umfangreiche legislatorische Arbeiten vor uns, so dass wir unsere ganze Kraft aufwenden müssen, um ihnen in absehbarer Zeit gerecht zu werden. (Beifall.)

Die zweite Beratung der Uebersicht der Ausgaben und Einnahmen für 1897/98 wird ohne Debatte angenommen.

Es folgt: Erste Beratung des Gesetzentwurfs betr. das Jagdrecht der Kaufahrteischiffe.

Abg. Bassemann (Rath.) wünscht Kommissionserörterung des Gesetzes, besonders darüber, ob und wie weit auch Ausländer als Eigentümer von Kaufahrteischiffen zu zulassen seien, welche die deutsche Flagge führen. Eine Reihe von Bestimmungen, die über den Heimathäfen bedürfen noch genauerer Präzision. Redner schlägt eine Kommission von 14 Mitgliedern vor.

Abg. Frese (Dr. Bp.) wünscht Beseitigung einiger kleinen Unebenheiten im Entwurf und schließt sich dem Antrag des Vorredners an.

Der Entwurf wird einer Kommission von 14 Mitgliedern überwiesen.

dem sie in ihrer Einsamkeit geträumt, nun endlich bei ihr eingekommen!

In demselben Tage, an dem jenes Gespräch zwischen dem Grafen Hasso und seinen Söhnen auf der Veranda des Schlosses stattgefunden hatte, nahm der Graf Gelegenheit, mit Richard Wilson zu sprechen und ihm den Vorschlag zu unterbreiten, als Trainer in seine des Grafen Dienste zu treten. Richard Wilson zögerte, ob er auf den Vorschlag eingehen sollte. Indessen war er das Umherziehen mit der Circustruppe herzlich müde. Er sehnte sich nach einer festen, geregelten Tätigkeit. Außerdem kam ihm der Graf so freundlich entgegen, die Bedingungen waren so glänzend, dass es eine Thorheit gewesen wäre, wenn Richard den Vorschlag zurückgewiesen hätte. Er nahm des Anerbieten an und siedelte am andern Tage nach Schloss Wölfishheim über, nachdem der Graf dem Circusbesitzer eine Anfangsumme für die Lösung des Contracts gezahlt hatte.

## 3. Kapitel.

Der Graf war mit Richard Wilson außerordentlich zufrieden. Der junge Amerikaner brachte in kurzer Zeit den Stall des Grafen zu neuem Ansehen und gewann auf dem Herbstmeeting in Charlottenburg mit den Pferden des Grafen mehrere Preise. Dabei war er ein ganz vorzüglicher Reitlehrer; der jüngste Sohn des Grafen brachte es binnen Kurzem zu guter Fertigkeit, und Comtesse Leonore selbst, die früher wenig Neigung für den Reitsport gezeigt hatte, ward in wenigen Wochen eine eifige und flotte Reiterin. Richard Wilson war im ganzen Schloss wohl gelitten; selbst der mürrische Haushofmeister, Herr Wöhler, und die städtliche Wirthschafterin, Fräulein Gertrud Mahnert, zeigten für den frischen, schönen Jüngling lebhafte Sympathien, selbst die alte Gräfin-Wittwe ließ sich in ihrem Rollstuhl in die Manege fahren und sah mit Vergnügen zu, wie Richard die Pferde ihres Sohnes ritt. Dem jungen Grafen Wolf Ruthart war er geradezu ein Freund; der Knabe trennte sich in seinen Freunden fast nie von Richard, und wenn er mit diesem ausreiten

Ohne erhebliche Debatte werden darauf Berichte der Wahlprüfungskommission erledigt: v. Bonin-Bahrenbusch (5. Kösli): Erhebungen Franken (5. Arnberg): Gültig. Kraemer (1. Koblenz): Erhebungen. Graf v. Bismarck-Böhlen (2. Straßburg): Erhebungen. Bässermann (3. Sachsen-Weimar): Gültig. v. Blücher (Sachsen-Altenburg): Gültig. Dr. Heiligenstadt (5. Magdeburg): Gültig.

Ohne Debatte wird erledigt: Bericht der Kommission für die Petitionen betr. die Grundstücke und Hypothekenmäler: Überweisung als Material. Abg. Fischbeck (fr. Bp.) berichtet über die Petitionen, betr. die Frachtabwicklung zwischen den mitteldeutschen Industriegebieten und England.

Präsident des Reichseisenbahnamtes Schulz bemerkt, daß Seitens der Eisenbahn-Beratung das Mögliche geschehen sei und weiter geschehen werde.

Ohne erhebliche Debatte werden die Petitionen zur Erörterung überwiesen.

Die Petitionen betreffend anderweitige Regelung des Apothekenwesens werden, nachdem Abg. Dr. Hoeffel (Bp.) sich für das System der Personal-Konzeption ausgesprochen als Material überwiesen.

Die Petitionen betreffend die Verordnung über den Betrieb von Bäderen und Konditoreien werden als Material überwiesen.

Die Petitionen betreffend die Verleihung der Anstellungsberechtigung zum Garnisonsbauschreiberdienst werden zur Verabsichtung überwiesen.

Die Petitionen betreffend Abänderung des Gesetzes über den Berlehr mit Wein werden nach kurzer Debatte, in der besonders Abg. Schädel (Cir.) für Abänderung des Weinstegeges eintritt, als Material überwiesen.

Nächste Sitzung Mittwoch 1 Uhr: Postnovellen.

Schluß gegen 4 Uhr.

## Braunschweiger Landtag.

### Abgeordnetenhaus.

53. Sitzung vom 11. April.

Das Andenken der verstorbenen Abg. Engels (freikons.) und Graf Bassewitz (konf.) wird in üblicher Weise geehrt.

Zur Berichtigung steht der Kommissionsantrag über die Anträge Wies (Cir.) und Weyerbusch (freikons.), betreffend Abänderung des Kommunalabgabengesetzes in der Richtung einer Erleichterung des Hauses und Grundbesitzes.

Abg. v. Dallwitz (konf.) befürwortet den Vorschlag der Kommission: 1. die Anträge abzulehnen; 2. die Regierung aufzufordern: Die Gemeindebehörden dahn mit Weisung zu verfehren, daß in geeigneten Fällen mehr als bisher für eine zweitährige Gestaltung der Gebäudesteuer Veranlagung zur Entlastung der kleineren Haushalte durch geeignete Gebäudesteuer-Ordnungen und Schonung der Gebäudesteuer gegenüber anderen Realsteuern hingewirkt werde und einer zu weitgehenden einseitigen Belastung der Realsteuern entgegengewirkt werde; 3. die eingegangenen Petitionen für erledigt zu erklären.

Abg. Weyerbusch (freikons.) glaubt, daß ohne Annahme seines Antrages auch die Resolution der Kommission keine Wirkung haben wird. Nur durch eine Änderung der Vorschriften des Gesetzes sei die nötige Wirkung zu erlangen.

Abg. Wies (Cir.) erklärt, daß seine Freunde für die Resolution stimmen werden; er behält sich jedoch ausdrücklich vor, auf die in seinem Antrage ausgesprochenen weitergehenden Wünsche zurückzutreten.

Generalsteuereidkonsulent Bürggraf (wegen der Unruhe im Hause schwer verständlich) wendet sich besonders gegen den Antrag Weyerbusch. Die Regierung kann nicht zugeben, daß sich aus den gezielten Bestimmungen eine übermäßige Belastung des kleinen Haushaltess ergibt. Wo sie eingetreten ist, wird sie aus Ungeachtlichkeit in der Anwendung und Handhabung des Gesetzes verschuldet.

Abg. Hausmann (natl.) begrüßt den Kommissionsantrag.

Abg. Frhr. v. Dobeneck (konf.): Daß Härten vorgelommen sind, kann wohl nicht beweist werden. Allein da die Regierung nach Prüfung einzelner Fälle erklärt hat, ohne eine Änderung des Gesetzes auskommen zu können, erscheint die Resolution der Kommission ausreichend.

Abg. Richter (fr. Bp.) kann sich für die Resolution nicht erwärmen, die eben nur vorgeschlagen wurde, um die Angelegenheit zu beenden. Das Verhältnis der Personal- zu den Realsteuern sei ein so schwankendes geworden, daß eine Änderung nötig erscheine. In den Gemeinde-Vertretungen ist stets die Neigung vorhanden, die Personalsteuern stärker heranzuziehen, als die Grund- und die Realsteuern. (Widerspruch.) Es liegt ja sehr schön, wenn man die „armen Haushalte“ entlassen will; aber man kann doch Niemanden entlassen, ohne nicht zugleich andere zu beladen. Die ganze Materie ist bisher so wenig gefläzt, daß wir einen Beschluß am besten heute gar nicht fassen und auch die Resolution der Kommission abzulehnen.

Abg. Reichenhardt (natl.) stimmt dem Abg. Richter bei.

Abg. Rehling (konf.) hat als Landwirt ernsthafte Bedenken gegen die Resolution, deren Ausführung die Landwirthe im Beften der Monarchie erheblich belasten würde.

Abg. Dr. Bachem (Cir.) bedauert, daß nichts Besseres vorhanden ist als die Resolution. Es gilt den Schutz des Mittelstandes in erster Linie.

Nach weiteren Ausführungen der Abg. Bleck (Cir.), Reichenhardt, Richter, Rehling und Bachem werden die Anträge abgelehnt, da gegen die Resolution der Kommission genehmigt.

Nächste Sitzung: Donnerstag. (Erste Lesung der Kanalvorlage.)

## Kusland.

Vatikan. Rom, 11. April. In der Ansprache, welche der Papst bei dem heutigen Empfang des Kardinalkollegiums hielt, drückte er zunächst seinen Dank gegen Gott aus dafür, daß er seine Gesundheit wiedererlangt und auferkte seine Freude darüber, wie ihn die von allen Seiten ihm zugesagten Beweise von Theilnahme getrostet hätten. Dann äußerte der Papst Folgendes: Unser Gedanken sind auf die That gerichtet, welche wir mit unseren Wünschen vorausgesetzt sind und welche das zur Neige gehende Jahrhundert mit einem versöhnten Strafe erhellt. Das Joch des Schwertes minder blutig und das Leben der Menschheit jungenloser zu gestalten, das ist eine Auf-

dürfe, dann konnte man sicherlich darauf rechnen, daß dieser Spazierritt mehrere Stunden währe.

Ein eigenhümliches Verhältnis hatte sich zwischen der Comtesse Leonore und Richard Wilson herausgebildet. Dieser trat der jungen Dame mit einer scheuen Ehrerbietung gegenüber, während die Comtesse oftmals von einer fast beleidigenden Zurückhaltung war, dann wieder ein herzliches Entgegenkommen zeigte, welches bewies, daß auch sie Richard Wilson hochschätzte. In dem Verkehr der beiden jungen Leute war etwas, was zu der niederen Stellung Richards nicht passte. Leonore konnte ihn das eine Mal mit dem Stolz ihres bevorzugten Standes behandeln, während sie ein anderes Mal ihm die Hand wie einem guten Freunde reichte und harmlos wie mit einem Gleichgestellten plauderte.

Der junge Amerikaner litt unter dieser ungleichen Behandlung der jungen Dame, die seinen Stolz verwundete und seine Liebe zu stets neuen Flammen emporhob. Denn schon nach wenigen Tagen verstand er sich, daß er die zarte, schlanke Gräfin mit rasender Leidenschaft liebte. Bereits im Circus hatte er das Glück eingesogen, wenn seine Blicke ihren sanften großen blauen Kinderaugen begegneten; in dem näheren Verkehr mit dem jungen Mädchen loberte die Flamme seiner Leidenschaft empor, und er war machlos gegen diese Leidenschaft, so sehr er auch dagegen ankämpfte. Es war ja der helle Wahnsinn, daß er, der heimatlose Fremdling, der armelose Reiter, sein Herz der Tochter des königlichen Grafen Wölfeheim widmete! Er schalt sich selbst einen Thoren. Er wollte diese Liebe mit Gewalt aus seinem Herzen reißen. Er vermochte es nicht. Er sah wohl jeden Tag einmal den Entschluß, seine Stellung auf Schloß Wölfeheim aufzugeben, und wenn er dann in die Augen der Comtesse sah dann hatt er nicht die Kraft, das entscheidende Wort zu sprechen. Schließlich wies er jeden Gedanken, fortzugeben, weit von sich. Wenn er Comtesse Leonore liebte, so hatte Niemand dreinureden so lange er diese Liebe tief in seinem Herzen verbarg. Diese heimliche Liebe war das Glück seines Lebens: das Zusammensein mit Comtesse Leonore bildete sein Leben selbst, wenn er Leonore nicht mehr sehen durfte. Glaubte er, sterben zu müssen. So

gab, welche demjenigen, der dazu den ersten Schritt gehan, in der Geschichte der Civilisation Ruhm verleiht. Wir begrüßen diese Initiative mit Freude und geben unserem Wunsche Ausdruck, daß diese erhabenen Absichten reichliche Führte für die Allgemeinheit tragen mögen. Gebe der Himmel, daß dieser erste Schritt zu dem Beruhige führe, Streitigkeiten zwischen den Völkern nur durch das Mittel der geistigen Kraft beizulegen. Die Kirche, als Mutter der Völker, wünscht nichts lebhafter, als ihren Dienst als Feindin des Blutvergießens und als Friedenbringern nicht nur im Reiche der Gewissen, sondern auch in den öffentlichen Angelegenheiten zu erfüllen. Oft machen die Päpste schwierige Situationen eine Ende, beschworen Kriege und erzielten Waffenstillstände und Friedensschlüsse. Unterdrückungen können hier und da die Wohlthat der religiösen Fürsorge behindern, aber die Kirche wird in Mitten aller Wechselsätze ihre fürsorgende Mission erfüllen, Himmel und Erde umfassend. — Nach beider Anprache, welche der Papst mit kräftiger Stimme hielt, sprach er den Segen. Dem Empfange wohnten 18 Kardinäle, zahlreiche Bischöfe, Prälaten und Personen von Rang bei.

## Provinzial-Nachrichten.

— Briefen Bpr., 10. April. In der Hauptversammlung des hiesigen Radfahrer-Vereins wurden folgende Herren in den Vorstand gewählt: Hildebrand Vorsteher, Werner Fahrwart, Schwarz Schriftwart, Götz Kassenwart und Benediktinski, Zeugwart.

— Aus dem Kreise Schwed., 11. April. Das bisher den Ehren des Kaufmanns Garmaier gehörige freie Allodial-Rittergut Tuschen bei Prust ist in der Zwangsabholzung von dem Kaufmann Leopold Wittich in Antwerpen für 122,000 M. erstanden worden. Das Gut ist zu einem großen Theile parzellirt; die 32 Ansiedler, welche auch schon Gebäude errichtet haben, haben zwar die Ausflussung ihrer Parzellen noch nicht erhalten, die von den Interessenten vereinbarten Kaufbedingungen gewährleisten ihnen aber ihr Eigentum.

— Aus dem Kreise Graudenz, 10. April. Die katholischen Familienräte von Hanow, Vinzel u. s. w. sind bei der Königl. Regierung dahin vorstellig geworden, daß ihren Kindern, welche schon seit längerer Zeit keinen Religionsunterricht in ihrer Muttersprache erhalten, nunmehr ein deutscher Religionslehrer bzw. auf eigene Kosten zugeteilt wird. Als Grund wird angegeben, daß die Zahl der deutschen Kinder von Jahr zu Jahr zunimmt, und der betr. Ordenspriester nur in polnischer Sprache Unterricht erteilt.

— Marienwerder, 11. April. Im Hause eines hiesigen Bädermeisters war die für das 1½. Jahr alte Söhnchen desselben bestimmte Milch von dem 15 Jahre alten Kindermädchen in die Öffentliche gestellt worden. Als die Mutter des Kindes diesem später die Milch reichen wollte und dieselbe vorher auf ihre Wärme prüfte, stellte sich heraus, daß dieselbe indessen mit einer fremden Flüssigkeit versezt war. Die spätere Untersuchung ergab, daß in der Milch so viel Salzsäure enthalten war, daß ein Theelöffel davon genügt hätte, das Leben des Kindes auf das ernsteste zu gefährden. — Herr Kanzlei-Sekretär Schott vom hiesigen Ober-Landesgericht und seine Gattin feierten gestern ihre goldene Hochzeit. Dem würdigen Jubelpaare ist die Ehejubiläumsmedaille verliehen worden.

— Marienburg, 10. April. In der heutigen Sitzung der westpreußischen Heer- und Gesellschaft wurde durch Zuruf einstimmig zum Vorsitzenden Herr Grunau-Bindenau und zum Stellvertreter Herr Bamberg-Stradom gewählt. Die Herbst-Auktion findet in der letzten Woche im September statt. Der Ort wird später bestimmt werden.

— Danzig, 10. April. Ein großes Feuer brach gestern Mittag in Hause Breitgasse 62 aus. Das Feuer war in einem Entree der zweiten Etage auf bisher unaufklärte Weise entstanden und pflanzte sich sofort über die Treppenläufe bis in den dritten und vierten Stock fort. Durch Wassergeben mit einer Gas- und mit einer Dampfspritze wurde das Feuer nach fünfstündiger Arbeit gelöscht. Der Brandherd wurde durch den Kutscher des Hauses entdeckt, welcher, als er die brennende Entreehülle einschlug, durch die herausziehende Stichflame an Kopf und Händen schwer verbrannt wurde, daß er durch Samariter der Feuerwehr ins Stadt-Lazarett gebracht werden mußte. Mit eigner Lebensgefahr rettete der in demselben Hause wohnende Schneidermeister Schulz eine Frau im dritten Stock, welche durch den dichten Rauch dem Erstdienst nahe war, dadurch, daß er ihr eine Taschlein um den Leib band und sie drei Stock hoch auf die Straße hinabließ. Ein Mann, welcher im Dachstuhl 5 Treppen hoch wohnte, wurde durch die Feuerwehr mittels der Steigleiter gerettet.

— Danzig, 10. April. Ein großer Feuer brach gestern Mittag in Hause Breitgasse 62 aus. Das Feuer war in einem Entree der zweiten Etage auf bisher unaufklärte Weise entstanden und pflanzte sich sofort über die Treppenläufe bis in den dritten und vierten Stock fort. Durch Wassergeben mit einer Gas- und mit einer Dampfspritze wurde das Feuer nach fünfstündiger Arbeit gelöscht. Der Brandherd wurde durch den Kutscher des Hauses entdeckt, welcher, als er die brennende Entreehülle einschlug, durch die herausziehende Stichflame an Kopf und Händen schwer verbrannt wurde, daß er durch Samariter der Feuerwehr ins Stadt-Lazarett gebracht werden mußte. Mit eigner Lebensgefahr rettete der in demselben Hause wohnende Schneidermeister Schulz eine Frau im dritten Stock, welche durch den dichten Rauch dem Erstdienst nahe war, dadurch, daß er ihr eine Taschlein um den Leib band und sie drei Stock hoch auf die Straße hinabließ. Ein Mann, welcher im Dachstuhl 5 Treppen hoch wohnte, wurde durch die Feuerwehr mittels der Steigleiter gerettet.

— Danzig, 10. April. Ein großes Feuer brach gestern Mittag in Hause Breitgasse 62 aus. Das Feuer war in einem Entree der zweiten Etage auf bisher unaufklärte Weise entstanden und pflanzte sich sofort über die Treppenläufe bis in den dritten und vierten Stock fort. Durch Wassergeben mit einer Gas- und mit einer Dampfspritze wurde das Feuer nach fünfstündiger Arbeit gelöscht. Der Brandherd wurde durch den Kutscher des Hauses entdeckt, welcher, als er die brennende Entreehülle einschlug, durch die herausziehende Stichflame an Kopf und Händen schwer verbrannt wurde, daß er durch Samariter der Feuerwehr ins Stadt-Lazarett gebracht werden mußte. Mit eigner Lebensgefahr rettete der in demselben Hause wohnende Schneidermeister Schulz eine Frau im dritten Stock, welche durch den dichten Rauch dem Erstdienst nahe war, dadurch, daß er ihr eine Taschlein um den Leib band und sie drei Stock hoch auf die Straße hinabließ. Ein Mann, welcher im Dachstuhl 5 Treppen hoch wohnte, wurde durch die Feuerwehr mittels der Steigleiter gerettet.

— Königsberg, 10. April. In dem Prozeß Rosenhart hat das freisprechende Urteil nunmehr Rechtskraft erlangt, da die Staatsanwaltschaft darauf verzichtet hat, gegen dasselbe Revision einzulegen.

— Bromberg, 11. April. Im Civilcasino stand gestern Abend zu Ehren des vor hier scheidenden Regierungspräsidenten von Tiedemann

und seiner Gattin ein Abschiedessen zu 54 Gededen statt, an dem auch Damen der Herren vom Regierungskollegium teilnahmen. Bei der Tafel brachte Herr Oberregierungsrath von Barnstorff einen Toast auf Herrn von Tiedemann aus. Dieser dankte mit bewegten Worten. Herr Oberstallmeister Graf von Veltheim-Hu gedenkte des gemeinschaftlichen Wirkens der Frau von Tiedemann und schloß mit einem Toast auf diese und die Familie des Herrn Regierungspräsidenten. — Die Einführung des ersten Bürgermeisters Knobloch wird voraussichtlich am Montag stattfinden. — Der Herr Oberpräsident Freiherr von Waldeck-Pyrmont ist gestern Abend hier eingetroffen und im Hotel Adler abgestiegen. Heute Vormittag um 10½ Uhr fuhr derselbe zur Generalkommission zur Einführung des neuen Generalkommissionspräsidenten von Baxmühl und machte später einige Besuche, so bei den Herren Regierungspräsident von Tiedemann, Oberpostdirektor Rehau und Landgerichtspräsident Ried.

— Inowrazlaw, 9. April. Das im Kreise Inowrazlaw belegene Rittergut Miechel mit einem Areal von ca. 1000 Morgen, hat die bisherige Besitzerin, Frau v. Dobbs, an einen Offizier a. D. aus Pommern verkauft. Der Kaufpreis beträgt 340 000 Mark.

— Polen, 10. April. Die Einigung in den drei Vororten Jerzy, St. Lazarus und Wilna ist für den 1. April 1900 in bestimte Aussicht genommen. — In Nr. 7 der bekannten polnischen Wochenschrift „Praca“ erschien ein Bild, welches den Auszug von polnischen Freiheitskämpfern in der Krakaustrasse darstellt. Der Zeichner schilderte diese in vollem Glanz durch das graue Land dahinmarschierenden Scharen; zu den „blutigen Thaten“ wird ihnen Erfolg gewünscht. Der diesebalb wegen Aufzehrung zur Gewaltthätigkeit angeklagte Redakteur der „Praca“ erklärte, daß Bild wie das Gedicht seien eine Erinnerung an seine eigenen Erlebnisse, als er 1866 bzw. 1870 in das Feld als preußischer Soldat zog. Der Gerichtshof sand jedoch, daß Bild und Gedicht dem Gedanken Ausdruck geben sollen, eine gewaltfame Erhebung allein könne dem Lande (d. h. Polen) nützen. Der Einwand, daß patriotische Erinnerungen des Angestammten wiedergegeben werden sollen, sei geradezu lächerlich. Das Urteil lautete auf 400 Mark Geldstrafe.

## Lokales.

Thorn, 12. April 1899.

A [Personalien.] Anlässlich ihres Übertretens in den Ruhestand ist den Gymnasial-Oberlehrern, Professor Dr. Kreuz und Professor Dr. Lampen in Danzig der Rothe Adlerorden 4. Klasse verliehen worden. — Dem Strafanstaltsdirektor Wolff in Kronthal ist aus Anlaß seiner Pensionierung der Kronenorden dritter Klasse und dem Hofmann Friedrich Bedford auf dem Güte Falkenau im Kreise Rosenberg aus Anlaß seines 50-jährigen Dienstjubiläums das allgemeine Ehrenzeichen verliehen. Dem Kunsthändler Otto Troitsch in Berlin ist der Charakter als Kommerzienrat verliehen worden. (Troitsch hat sich bekanntlich auch um die Herausgabe der „Vorgeschichtlichen Wandtafeln für Westpreußen verdient gemacht. D. Reb.) — Lie bei der Regierung zu Bromberg neu errichtete Stelle eines Regierungs-Baussekretärs für Ingenteurbau ist dem Regierungs-Baussekretär Kühn und die bei der Wasser-Bauinspektion in Bromberg neu errichtete Baussekretärsstelle dem Bureaubüroarbeiter Müller, unter Ernennung zum Baussekretär, verliehen. — Dem Oberregierungsrath von Basse ist die Leitung der Kirchen- und Schulabteilung bei der Regierung in Marienwerder übertragen worden. — Dem Gerichtsschreiber a. D., Kanzlei Rath Lehner zu Marienwerder W. Pr. ist der Rothe Adler-Orden vierter Klasse verliehen.

X [Personalien beim Militär.] Krüger Intendant, Vorstand der 25. Div., zur Korps-Intendant des VI. Armeekorps, Vollbracht, Intendant. Professor von der Korps-Intendantur des VI. Armeekorps, als Vorstand zur Intendant der 35. Div., Rohr, Intendant. Sekretär von der Intendantur des XVII. Armeekorps, zu der Korps-Intendant des XVIII. Armeekorps, Streubel, Intendant. Rath von der Intendant des XVII. Armeekorps, zu der Intendant des IV. Armeekorps, Janzen, Häcker, Intendant. Sekretär von der Intendant des XVI. Armeekorps, Schaff Intendant. Registratur von der Intendant des XVII. Armeekorps, zur Korps-Intendant des VI. Armeekorps, Domke, Intendant. Sekretär von der Intendant der 35. Div., zur Korps-Intendant des XVII. Armeekorps — verzeigt. Roefat, bisheriger Königl. Bayr. Intendant. Sekretär, vom 1. April d. Jo. ab, unter Übergabe zu der Intendantur des XVII. Armeekorps, als Intendant. Sekretär in die Preuß. Militär-Beratung übernommen.

↙ [Kolonialverein.] Die Abteilung der deutschen Kolonial-Gesellschaft veranstaltete gestern Abend im großen Saale des Artushofes wieder einen Vortragabend — den letzten in dieser Winteraison. Die Herrenabende zur Diskussion aktueller kolonialpolitischer Fragen sollen auch den Sommer hindurch fortgesetzt werden; vielleicht gelingt es dem Verein, wie von einem Vorstandsmitgliede mitgetheilt wurde, auch noch einen unserer bekanntesten Afrikareisenden, der gegenwärtig noch in Kairo weilt, demnächst aber nach Pommern zum Besuch seiner Verwandten zu fahren gebeten, zu einem Vortrage in Thorn zu gewinnen. — Den Vortrag des Abends hielt Herr Gymnasiallehrer John über unsere deutsche Kriegsflotte unter gleichzeitiger Vorführung von Marine-Bildern. Der sehr gründlich durchgearbeitete Vortrag gab ein sehr anschauliches Bild von den neuen und älteren Schiffen unserer Kriegsflotte, die zum sehr großen Theile auch im Hülle vorgeführt wurden. Von der zahlreich erschienenen Zuhörerschaft — Damen und Herren — wurde der Vortrag mit Beifall aufgenommen.

↙ [Die diesjährige Delegirten-Versammlung des Vaterländischen Frauen-Vereins] findet Dienstag, den 18. April, Vormittags 10 Uhr im Ministerium der öffentlichen Arbeiten zu Berlin, die General-Versammlung Mittwoch, den 19. April, Vormittags 11 Uhr, in der Berliner Singakademie statt.

betreffenden Rechnung zog die Ober-Rechnungskammer folgendes Rontum: „Es ist anzugeben, welche Einnahmen aus dem Gatten entstehen.“ Daraus erfolgte die Antwort des Herrn Präfidenten: „Da kein Entree erhoben wird, entstehen auch keine Einnahmen.“

W [Ein alter Bekannter] ist auch in diesem Frühjahr mit gewohnter Pünktlichkeit wieder nach Thorn zurückgekehrt, der Storch nämlich, der mit seinem Welchen schon seit Jahren das Nest auf der hohen Pappel auf Fischerei-Vorstadt bewohnt. Das Storchenpaar hat vor einigen Tagen wieder von seiner gewohnten Brutstätte Besitz ergriffen.

— [Verband ostdeutscher Industrieller.] In der Vorstandssitzung am 8. d. Ms. in Danzig fand die Neuwahl des ersten Vorständen als Erstz für Herrn Geh. Commerzienrat Dr. Stettin statt, welcher aus Gesundheitsgründen sein Amt nicht antreten konnte. Die Wahl fiel auf den Vorstand der Waggonfabrik Danzig, Herrn Regierungsrath a. D. Schrey. Zum zweiten Vorständen wurde Herr Commerzienrat Göcke-Montry, zum stellvertretenden zweiten Vorständen Herr Commerzienrat Wanfried Danzig gewählt. Das Schriftführeramt bleibt in den Händen der Herren Director Marx bzw. Fabrikbesitzer Steinmig-Danzig. — Der Verband zählt zur Zeit 100 Mitglieder. Er hat für seine Zwecke Geschäftszimmer in der Gr. Krämergasse Nr. 10 zu Danzig gemietet und wird demnächst laut Vorstand beschluß einen besoldeten Geschäftsführer anstellen. — Es wurde in der erwähnten Vorstandssitzung des weiteren ein Presse-Ausschuss gewählt, bestehend aus dem Vorständen und dem Schriftführer. Aus den sonstigen Verhandlungen ist noch hervorzuheben, daß die Anslagestelle für Patentschriften, welche bisher beim Kessel-Revisions-Verein in Danzig war, voraussichtlich demnächst in die Geschäftsräume des Verbandes überstetzen wird. Endlich wurde die Gründung einer Bibliothek beschlossen.

X [Das erste polnische Kaffeehaus in Berlin] ist dieser Tage in der Holzmarktstraße eröffnet worden. Es trägt in polnischer Sprache die Inschrift: „Polska kawiarnia i cukernia“ (Polnisches Café und Conditorei) und soll ein Sammelplatz der namentlich im Osten Berlins sehr zahlreichen polnischen Arbeitervölker werden.

D [Für Kaufmannsche Geschäfte] die Reisen für sich arbeiten lassen, ist ein Kammergerichtliches Erkenntniß von Wichtigkeit, wonach Anzeigen des Inhalts, daß ein Kaufmann an einem bestimmten Orte zu einer bestimmten Zeit Anträge entgegennehme, nicht als Aussuchen von Bestellungen im Sinne des Gesetzes anzusehen seien. Es sei dies um so weniger der Fall, als dabei von einer Belästigung des Publikums, die das Gesetz verhindern wolle, keine Rede sein könne.

[Innungsversammlung.] Montag Nachmittag hielt die vereinigte Tischler- und Tischler-Innung auf der südlichen Herberge das Oster-Quartal ab. Ein auswärtiger selbstständiger Tischler wurde als Meister in die Innung aufgenommen, fünf Auslehrte (zwei Tischler und drei Tischler) wurden freigesprochen, sechs Lehrlinge eingeschrieben. Die freigesprochenen wurden mit der Mahnung entlassen, die Fortbildungsschule fleißig weiter zu besuchen. Es soll von jetzt ab die Freisprechung nur erfolgen, wenn ein gutes Zeugnis der Fortbildungsschule beigebracht wird. Die fällige Erhöhung für den Innungs-Vorstand wurde auf so lange verschoben, bis die neuen Statuten von der Regierung genehmigt zugeschlagen sind.

[Militärisches.] Beihufs Vornahme einer Kassenprüfung beim hiesigen Garnison-Lazarett ist der Militär-Intendanturath Dr. Fuhrmann von der Intendantur XVII. Armee-Korps aus Danzig hier eingetroffen.

+ [Schwurgericht.] Als Geschworene zu der bevorstehenden Sitzungsperiode sind nachträglich noch folgende Herren einberufen worden: Gutsbesitzer Albert Toepler aus Lebarth, Kaufmann Leopold Hirschfeld aus Thorn, Rittergutsbesitzer Johannes Meister aus Sangerau.

+ [Schwurgericht.] In der am Montag, den 17. d. Ms. unter dem Vorst des Herrn Landgerichtsrath Wollschlaeger beginnenden zweiten diesjährigen Sitzungsperiode werden folgende Sachen zur Verhandlung kommen: am 17. April: gegen den Arbeiter Julius Gottwald aus Ruhinow o. w. wegen Urlundenabschaltung (Vertheidiger: Rechtsanwalt Neumann) und gegen den Arbeiter Michael Gutkowsky aus Jamielewicze wegen wissenschaftlichen Meineides (Vertheidiger: A. v. Paledzki); am 18. April: gegen den Maurergesellen Emil Pawalla, ohne festen Wohnsitz, z. B. in Haft, wegen vorläufiger Brandstiftung, Landstreitens, Bettelns und Betrugs (Vertheidiger: Rechtsanwalt Rabi); — am 19. April: gegen den Dachdecker Emil Garke aus Lissow, den Arbeiter Friedrich Kiede daher und den Zimmermann Eduard Bielec daher wegen wissenschaftlichen Meineides bzw. Anstiftung dazu (Vertheidiger: Rechtsanwalt Jacob und Justizrat Warde); — am 20. April: gegen den Zinalbinder Heinrich Küz aus Stanislawow-Sluszevo und den Arbeiter Albert Stange aus Stewien wegen Rothzucht (Vertheidiger:

Bei der Altkriegsellschaft, Norddeutsche Creditanstalt Agentur Thorn, Zweigniederlassung der Norddeutschen Creditanstalt in Königsberg i. Pr. (Nr. 207 des hiesigen Gesellschaftsregisters) ist infolge Verlustung vom 10. April 1899 an denselben Tage in unser Register eingetragen worden:

Durch Beschuß des Aufsichtsraths zum notariellen Protokolle vom 12. März 1899 sind die Herren: a. Robert Katz aus Dresden jetzt in Stettin,

b. Carl Bernhard Brasse aus Eupen, jetzt in Stettin,

c. Ernst Raimund Michaelis aus Leipzig, jetzt in Königsberg, zu stellvertretenden Directoren gewählt worden.

Thorn, den 10. April 1899.

Königliches Amtsgericht.

Desseitliche

Zwangsvorsteigerung.

Freitag, den 14. d. Ms.

Mittags 10 Uhr werden wir vor der Pfandkammer des hiesigen Landgerichts

1 Pianino, 1 Flügel, 1 Repostorium, 1 Nussbaumwäschespind, 1 Sophia, 1 Spiegel, nebst Console, 1 Ladenspind, 1 Tafelwaage, 1 Geige mit Kasten, 1 Frackanzug, zwangswise sowie

1 Landauer und 120 Flaschen Cognac

freiwillig öffentlich meistbietend gegen bares Zahlung versteigern.

Helfe, Parduhn, Gerichtsvollzieher in Thorn.

Ein Repostorium für Colonialwaren wird zu kaufen gesucht.

Offerten u. 100 in d. Exped. d. Zeitung.

Justizrat Warda) sowie gegen das Dienstmädchen Helene Preuß aus Straßburg wegen Kindermordes (Vertheidiger Rechtsanwalt Schlesinger [Selbstmord]. Der Musketier Baden von der 5. Kompanie Infanterie-Regiments von Borde hat gestern Nachmittag durch Erhängen am Geländer des Treppenaufgangs zur Pfandkammer der Wilhelmskaserne seinem Leben ein Ende gemacht. Baden ist mosaischer Religion und stammt aus Danzig. Die Beweggründe zu der That sind unbekannt.

— [Polizeibericht vom 12. April.] Gefunden: Fahrzeugnummer 624 am Altstädtischen Markt; ein Bäckchen enthaltend Zucker, Borde und Seide, auf dem Altstädtischen Markt; eine Kinderwiege auf der Wilhelmstraße.

V [Von der Weichsel.] Wasserstand heute Mittag 1,42 Meter über Null. Abgefahren ist der Dampfer „Anna“ mit reitfähigem Spiritus, Mehl, Ersatz u. nach Danzig. Angelangt sind zwei mit russischer Kristallzucker beladene Kahn aus Leonow. Sie sind unter zollamtlichem Verschluß nach Braunschweig abgeschwommen. Angelangt sind heute die Dampfer „Bromberg“ mit Ladung aus Danzig bzw. Bromberg, „Danzig“ mit Ladung und drei beladenen Kahn aus Danzig, ein neuer Dampfer „Brandenburg“ mit Ladung und drei Kahn, zwei beladen, aus Danzig, zwei Kahn mit Steinen, drei Kahn mit Kleie aus Bromberg bzw. Bock, ein Kahn mit Ziegeln aus Antoniewo, 4 Kahn mit Ladung aus Danzig. Abgeschwommen zwei Kahn mit Steinen nach Culm, ein Kahn mit Mehl nach Danzig.

Tarunoweg, 12. April. (Eingeg. 11 Uhr 35 Min.) Wasserstand der Weichsel bei Chvalowice gestern 2,50, heute 3,02 Meter.

Warschau, 12. April. (Eingegangen 1 Uhr 11 Min.) Wasserstand hier gestern 1,62, heute 1,70 Meter.

— Podgorz, 11. April. Unser Liebertafel hielt heute Abend im Vereinslokal (R. Meyer) ihre Generalversammlung ab. Nach dem Jahresbericht, den der 1. Vorsitzende, Herr Kaufmann R. Meyer erstattete, zählt der Verein 31 und zwar 20 aktive, 10 passive Mitglieder und ein Ehrenmitglied. Es haben 19 Vorstandssitzungen und 7 Generalversammlungen stattgefunden. Es wurde ein Auflösung nach Schirpits unternommen, am Gründungstage (23. April) das Stiftungsfest, ein Sommer- und ein Winterfest und Kaisers Geburtstag gefeiert. Ferner befreite sich der Verein am Sommersfeie des Argener Männergesangs-Vereins. Der Kassenbericht weist eine Einnahme von 445,91 und eine Ausgabe von 402,83 Mark nach, so daß ein Bestand von 43,28 Mark aufgezählt werden konnte. Dem Kassenwart, Herrn Uhrmacher Schroeder wurden auf Antrag der Revisoren Entlastung erteilt. In den Vorstand wurden gewählt die Herren Lehrer Voerle als erster, Kaufmann Ruth Meyer als zweiter Vorsitzender, Klempnermeister Ullmann als Kassenwart, Postassistent Fritze als erster und Bureauassistent Westphal als zweiter Schriftführer, Postassistent Moritz und Möbelassistent Weiß als Postzettel, zum Fahnenträger u. zu Junfern Westphal, Bippert und Prochnow. Zum Dirigenten wurde einstimmig Herr Lehrer Kujat gewählt. Das Vereinslokal bleibt das alte. Der Vereinsbote ist der Invalide Schleske. Am Gaulanger erlebt in Mewa wird sich der Verein durch eine Deputation beteiligen. Den Theilnehmern werden die Fahrtkosten aus der Vereinskasse bewilligt. Die Übungsstunden finden von jetzt ab regelmäßig jeden Freitag von 8 Uhr Abends ab statt. Bundesabzeichen werden auf Vereinskosten beschafft.

## Vermischtes.

Der durch seine Bandwurmkuren bekannt gewordene Richard Mohrmann, der unlängst im Armenhause zu Frankfurt a. M. gestorben ist, hat ein sehr bewegtes Leben gehabt. Die „Pharmaz. Zeitung“ schildert es ausführlich. Vor 26 Jahren erfuhr Mohrmann, zuerst Uhrmachergehilfe, dann Photograph, im Gespräch mit einem Arzte von der Bandwurmbehandlung. Er baute darauf einen Plan. Er pries das ganz geläufige Mittel als ein nur ihm eigenes an. In seinem damaligen Wohnorte Frankenberg i. S. sandte er Zuppruch, so daß er zu leidlichem Wohlstande gelangte, später sogar ein für seine Verhältnisse reicher Mann wurde. Er reiste umher und versickte über ganz Deutschland Vertreter, die seine Bandwurmkur in seinem Namen überall übten. Von Frankenberg verlegte Mohrmann sein Geschäft nach Rosien und später nach Berlin. In Berlin ging er unter die Schriftsteller. Er veröffentlichte Schriften über die Würmer, die Influenza und auch über recht unglimpfliche Gegenstände. Am Anfang der 80er Jahre glaubte Mohrmann, es sei an der Zeit, daß er sich von der „Praxis“ zurückziehe. Er wurde Rentner. Das wähnte aber nicht lange. Mohrmann spielte an der Börse und erlitt Verluste. Er beschäftigte sich an der Gründung einer „Akademie für Bildniskunst“, die bald wieder einging, und er eröffnete in der Berliner Friedrichstraße eine Weinstube. Er vertrieb dann, wie es scheint, gemeinsam mit einem Apotheker, unsaubere Bücher und schmutzige Mittel. Alles das brachte ihm aber den früheren Wohlstand nicht wieder zurück. Mohrmann wurde wieder Bandwurmdoktor im Großen. Er stellte in 28 deutschen Städten Agenten mit 10 Mark Monatsgehalt und Zuflüssen an. Die Agenten verkauften das Mohrmannsche Mittel, das für 1 Mark in Berlin hergestellt wurde, für 10 Mark. Die Agenten mußten Mohrmann halten, weil die Ausübung der Heilkunde im Umherziehen verboten ist und er einen Wandergewerbeschein nicht erlangen konnte. Die Kölner „Zweigniederlassung“ Mohrmanns stützte ihn und seine Helfer ins Verderben. Auf Betreiben des Physikus Dr. Banselow wurde Mohrmann und seinen Gehilfen wegen Beitrages der Prozeß gemacht; sie wurden zu Gefängnis und Geldstrafen verurteilt. Die Verurteilung in Köln hatte zur Folge, daß auch wegen des Geschäftsgebahrens an anderen Orten, wo Mohrmannsche Zweigniederlassungen bestanden, Anklage erhoben

— [Schenkung.] Bei der Innungssversammlung Montag Nachmittag hielt die vereinigte Tischler- und Tischler-Innung auf der südlichen Herberge das Oster-Quartal ab. Ein auswärtiger selbstständiger Tischler wurde als Meister in die Innung aufgenommen, fünf Auslehrte (zwei Tischler und drei Tischler) wurden freigesprochen, sechs Lehrlinge eingeschrieben. Die freigesprochenen wurden mit der Mahnung entlassen, die Fortbildungsschule fleißig weiter zu besuchen. Es soll von jetzt ab die Freisprechung nur erfolgen, wenn ein gutes Zeugnis der Fortbildungsschule beigebracht wird. Die fällige Erhöhung für den Innungs-Vorstand wurde auf so lange verschoben, bis die neuen Statuten von der Regierung genehmigt zugeschlagen sind.

+ [Schwurgericht.] Als Geschworene zu der bevorstehenden Sitzungsperiode sind nachträglich noch folgende Herren einberufen worden: Gutsbesitzer Albert Toepler aus Lebarth, Kaufmann Leopold Hirschfeld aus Thorn, Rittergutsbesitzer Johannes Meister aus Sangerau.

+ [Schwurgericht.] In der am Montag, den 17. d. Ms. unter dem Vorst des Herrn Landgerichtsrath Wollschlaeger beginnenden zweiten diesjährigen Sitzungsperiode werden folgende Sachen zur Verhandlung kommen: am 17. April: gegen den Arbeiter Julius Gottwald aus Ruhinow o. w. wegen Urlundenabschaltung (Vertheidiger: Rechtsanwalt Neumann) und gegen den Arbeiter Michael Gutkowsky aus Jamielewicze wegen wissenschaftlichen Meineides (Vertheidiger: A. v. Paledzki); am 18. April: gegen den Maurergesellen Emil Pawalla, ohne festen Wohnsitz, z. B. in Haft, wegen vorläufiger Brandstiftung, Landstreitens, Bettelns und Betrugs (Vertheidiger: Rechtsanwalt Rabi); — am 19. April: gegen den Dachdecker Emil Garke aus Lissow, den Arbeiter Friedrich Kiede daher und den Zimmermann Eduard Bielec daher wegen wissenschaftlichen Meineides bzw. Anstiftung dazu (Vertheidiger: Rechtsanwalt Jacob und Justizrat Warde); — am 20. April: gegen den Zinalbinder Heinrich Küz aus Stanislawow-Sluszevo und den Arbeiter Albert Stange aus Stewien wegen Rothzucht (Vertheidiger:

## Bekanntmachung.

Die Bedingungen für den Einkauf in das südliche Krankenhaus zu Thorn haben durch Gemeindebeschluß von 2. bis 15. März d. J. folgende — lediglich eine Erläuterung der Zweckbestimmung des Abonnements enthaltende — Zusätze erhalten:

„Der Einkauf gibt kein Recht auf sofortreiche ärztliche Behandlung und Gewährung von Medikamenten und anderen Heilmitteln außerhalb des Krankenhauses.“

Auch sind Anträge zurückzuweisen, welche nur dahin gehen, eine eingekauft Person bloß zu untersuchen ohne gleichzeitigen Aufnahmen-Antrag.“

Bezüglich des Aufnahmen-Verfahrens ist die bisherige Nebung entsprechend der allgemeinen Verwaltungsordnung für das städtische Krankenhaus dahin ausdrücklich festgesetzt worden:

S 5

Wird ein eingekaufter (Dienstbote, Handlungsgeselle u. s. w.) des Krankenhauses bedient, so ist dies unter Vorzeigung des Einkaufscheines dem Buchhalter des Krankenhauses (Kasse/Nebenkasse im Rathaus) anzuzeigen, welcher den erforderlichen Schein zur Aufnahme in das Krankenhaus ertheilt.

In Notfällen ist sowohl der leitende Arzt als auch die vorstehende Diakonit berechtigt, unmittelbar die vorläufige Aufnahme in das Krankenhaus zu veranlassen.

Thorn, den 4. April 1899.

Der Magistrat.  
Abteilung für Armenfachen.

Ein gut erhaltener dreizädriger

Kinderwagen

steht zum Verkauf.

Klosterstraße 18, 3 Tr.

Einer tüchtiger Fachmeister,

der in Canalisation durchaus erfahren,

per sofort gesucht.

A. Teufel, Maurermeister,

Thorn.

## Röschneider!

Tüchtige Arbeiter stellt jederzeit ein und zahlt die höchsten Löhne.

B. Doliva.

Tüchtige Tischler,

1 Lehrling und 1 Laufburschen.

P. Borkowski,  
Möbelfabrik.

2. Buchhalterstelle

unter bescheidenen Ansprüchen von sogleich gesucht.

Ost. u. H. Z. an die Exp. d. Btg.

Ein Lehrling,

der Lust hat, die Fleischerei zu erlernen,

kann sich melden bei

J. Zagrabski, Coppernusstr. 27

Hausdiener, Kutscher, Laufburschen, können

sich sofort melden Heiliggeiststr. 17, I. r.

Ein Laufbursche

der auf Bromberger Vorstadt wohnt,

zum sofortigen Antritt gesucht. Näheres

in der Expedition der „Thornener Zeitung.“

Ein Mädchen

zum Ausdragen der Blumen und einen

Lehrling sucht

Max Kröcker, Kunst- u. Handels-Gärtner,

Kleinenstraße 3.

Gesucht

wird ein Fräulein mit voller Pension. Zu erfragen bei

J. Zagrabski, Coppernusstr. 27

Wbl. Bgm. z. verm. Gerberstr. 13/15, 2 Tr.

4 Zimmer, zu verm.

4 Zimmer, zu verm. Thalkirche 29, pt.

2 eleg. möbl. Bgm. m. Bürchengelass von

Culmerstr. 13.

wurde. Es kam zu einer lang

# Nachruf!

Gestern Nachmittag verstarb in Berlin nach längerem schweren Krankenlager unser hochverehrter Chef, der Kaufmann

## Herr Emil Schumann.

Wir verlieren in dem Dahingeschiedenen einen ehrenhaften, streng rechtlich denkenden Prinzipal, dessen Andenken wir stets in Ehren halten werden.

Thorn, den 11. April 1899.

## Das Personal der Firma E. Schumann.

# Bekanntmachung.

Am Donnerstag, den 20. d. Mts., Vormittags 10 Uhr findet im Obertrug zu Thorn ein Holzverkaufstermin statt.

Zum öffentlich meistbietenden Verkauf gegen Baarzahlung gelangen nachstehende Holzsortimente:

	A. <b>Baumholz</b> (ermäßigte Tarifpreise)	B. <b>Brennholz</b> .
1. Steinort:	Jagen 104 ca. 99 Stück Kiefern mit ca. 30 fm.	
	107 " 73 " 25 "	" 60 "
2. Guttan:	100b " 160 " 2 " 119: 2 " Asper-Kloven.	
1. Steinort:	Jagen 128: 27 rm Kiefern Reißig II. Klasse (trockene Stangenhausen), 107 111: 250 rm Kiefern-Stubben,	
	" 119: 2 " Asper-Kloven.	
2. Guttan:	78, 83 u. 100: ca. 300 rm Kiefern-Stubben, 86: ca. 80 rm Kiefern-Reißig II. (Knüppel).	

Die Forstschäfbeamten werden auf vorheriges Ansuchen das Holz vorzeigen und jede gewünschte Auskunft erteilen.

Thorn, den 8. April 1899.

## Der Magistrat.

# Bekanntmachung.

Auf Grund des Invaliditäts- und Altersversicherungsgesetzes waren vom 1. Januar 1891 bis 31. März 1898 von Ortsangehörigen 208 Personen in den Genuss der Invaliden- bzw. Altersrente gelangt und haben ferner vom 1. April 1898 bis jetzt, nachliegende Personen die nebengesetzten Renten bewilligt erhalten:

### Invalidenrente.

1. Arbeiter Max Piotrowski	133,80 M.
2. Arbeiter Joseph Sultowski	129,— M.
3. Wirthin Marie Koch	132,60 M.
4. Arbeiter Johann Schruhl	114,— M.
5. Köchin Magdalene Radlowska	117,60 M.
6. Arbeiter Thomas Potarski	132,— M.
7. Arbeiter August Bayer	127,20 M.
8. Arbeiter Carl Schrafowski	180,20 M.
9. Arbeiter Friedrich Goerz	127,20 M.
10. Kinderwärter Hulda Kurlowaska	114,60 M.
11. Arbeiter Carl Hermann	127,20 M.
12. Arbeiter Ernst Lappert	141,— M.
13. Kinderfrau Ernestine Stielow	118,20 M.
14. Arbeiter Robert Neumann	129,60 M.
15. Arbeiter Leo Grzegorowski	128,40 M.
16. Wirthin Veronika Zdunica	116,80 M.
17. Aufz. Pauline Tomasiewska	117,— M.
18. Kinderf. Theophile Chlebowksa	116,40 M.
19. Köchin Ottlie Kastner	117,— M.
20. Dienstm. Josefa Baranska	116,40 M.
21. Aufwärterin Auguste Bansel	118,20 M.
22. Holzwärter Peter Strzelecki	130,20 M.
23. Köchin Marie Zaremba	116,40 M.
24. Brodverkäuferin Louise Felge	115,80 M.
25. Arbeiter Joseph Osmialowski	129,— M.
26. Aufz. Franziska Przyjem ska	116,40 M.
27. Arbeiter Andreas Strobach	124,20 M.
28. Waler Stanislaus Fischle	159,60 M.
29. Köchin Wilhelmine Scull	115,80 M.
30. Wirthin Marie Brandt	115,20 M.
31. Wirthin Auguste Biple	133,80 M.
32. Arbeiter Johann Regin	143,40 M.
33. Tischler Rudolf Marquardt	142,80 M.
34. Arbeiterin Julie Mertins	115,20 M.
35. Köchin Rosalie Gasiorowska	117,— M.
36. Todtenträger Emil Boehle	157,80 M.
37. Dienstm. Catharina Czarneda	115,80 M.
38. Aufwärterin Christine Krause	115,80 M.
39. Bureau-Brs. Otto Strehlau	156,60 M.
40. Arb. Josephine Lewandowska	115,20 M.
41. Dienstmädchen Anna Schulz	118,20 M.
42. Arbeiter Ferdinand Thiel	141,60 M.
43. Blätterer Anton Ebditt	115,80 M.
44. Pferdehln. Stephan Sawatzki	126,60 M.
45. Schuhwerker Ludwig Boldt	118,20 M.
46. Arb. Martin Dantigiewska	127,80 M.
47. Schlosser Carl Nied	130,20 M.
48. Arbeitsträger Wilhelm Wolff	118,20 M.
49. Aufwärterin Ida Appelt	115,20 M.
50. Wädergefelle Conrad Strehlau	125,40 M.
51. Köchin Anna Szalowska	116,40 M.
52. Dienstm. Marianna Jurawska	115,80 M.
53. Dienstm. Johanna Lamparczyk	117,60 M.
54. Arbeiter Anton Kozłowski	124,80 M.

### B Altersrente.

1. Maurergeselle Thomas Kwiatowski	165,— M.
------------------------------------	----------

Thorn, den 6. April 1899.

## Der Magistrat.

# Bekanntmachung.

Abteilung für Invaliditäts- und

Altersversicherung.

**Poliell. Bekanntmachung**  
Der Magistrat in Thorn beabsichtigt den Bau eines Privatanschlussgeleises, welches das Schlachthaus mit der Thorn-Justerburger Eisenbahn verbinden und sich an die Hauptstrecke zwischen Km. 140,4 und 140,5 anschließen soll. Der Anschluß an die Bahn findet im Gebiete der Gemeinde Modra statt, der größte Theil der Anschlußbahn selbst fällt in den Bereich der genannten Gemeinde.

Der Erläuterungsbericht nebst Pläne und Entwurfszeichnungen liegt im Geschäftszimmer des Königlichen Landratsamtes öffentlich während der Zeit vom 10. bis einschl. 24. d. Mts. zur Einsichtnahme aus. Während dieser Zeit kann jeder Beihilige Einwendungen gegen die Anlage erheben; dieselben sind bei dem hiesigen Königlichen Landratsamt entweder schriftlich anzubringen oder mündlich zu Protokoll zu geben.

Thorn, den 10. April 1899.

## Die Polizei-Verwaltung.

Siehe Köchinnen, Wädr. f. Küche u. Haus, Stuben. 120—210 M. Wädr. f. Küche u. Haus, 1. 180 M. Hora, Agent in Stettin, Paradepl. 26.

## Brüdenstr. 5—7

findt alte Thüren, Fenster u. Dachpfannen billig zu verkaufen. Meldungen am Bau

# Reformierte Gemeinde Thorn

Donnerstag, 20. April er, Abends 6 Uhr:

## Versammlung

der wahlberechtigten Mitglieder in der Wohnung des Herrn Neuber,  
Vaderstraße 26, partere.

### Gegenstand der Tages-Ordnung:

Besetzung der Predigerstelle.

## Der Gemeinde-Kirchenrat.

### Geschäftsverlegung.

Meine bedeutend vergrößerte Uhrenhandlung nebst  
Reparatur-Werkstätte befindet sich jetzt in meinem Hause

## Rentstädter Markt Nr. 12

(unmittelbar neben der Apotheke)

Louis Grunwald, Uhrmacher.

## Pelzsachen

wollene, sowie Tuchsachen werden zur Aufbewahrung, in nur dazu geeigneten Räumen, durch langjährige fachgemäße Erfahrung behandelt, unter Garantie angenommen.

Auf Wunsch laje kostenlos abholen.

C. Kling, Kürschnermeister,  
7. Breitestr. 7. (Eckhaus)

## Versicherung gegen

## Einbruchs-Diebstahl.

Von der Aachener und Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft werden für obige Versicherungsbranche:

## Vertreter gesucht.

Geschäftsgewandte Herren, welche in besseren Kreisen gute Beziehungen haben, wollen ihre Adresse aufgeben bei der

Direction der Aachener und Münchener Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in Aachen.



Grab-Denkämler  
in Marmor und Granit.  
S. Meyer, Bildhauer,  
17. Strobandstr. 17.

## Tropo-Kindernahrung

enthält 18% Tropo.

somit einen Gesamtgehalt von 25% wirklich verdaulichem Eiweiß, ist demnach eisweicher, also nahrhafter als alle Kindernahrung.

aus irgend einem Grunde verlaufen, den Unterricht in der Fortbildungsschule ganz oder teilweise zu versäumen, werden nach dem Ortsstatut mit Geldstrafe bis 20 M. oder im Unvermögensfalle mit Haft bis zu drei Tagen bestraft.

Kaufmannslehrlinge bzw. Gehilfen unter 18 Jahren sind ebenfalls zum Besuch der Fortbildungsschule verpflichtet.

Wir machen hierdurch darauf aufmerksam,

dass wir die in der angegebenen Richtung

fähigen Arbeitgeber unmissverständlich

auf Bestrafung heranziehen werden.

Die Anmeldung bezw. Abmeldung der

schulpflichtigen Arbeiter hat bei Herrn

Kector Spill im Geschäftszimmer

der Knaben-Mittelschule in der Zeit

zwischen 7 und 8 Uhr Abends zu erfolgen.

Thorn, den 1. April 1899.

## Der Magistrat.

# Berkauf.

Am Freitag, 14. April er., um 9½ Uhr Vormittags soll auf dem Hofe der Jakobs-Baracke 1. Bataillons Patronen-Wagen C/64 öffentlich meistbietend verkauft werden.

I. Bataillon  
Infanterie-Regiments von Borcke (4. Pomm.) Nr. 21.

**Gefunden wurde**  
dass die beste und mildeste medic. Seife:

Bergmann's

Carboltheerschweif - Seife von Bergmann & Co., Radenbeil-Dresden ist, da dieselbe alle Hautreinigkeiten u. Hautanschläge, wie Mißer, Flechten, Blüthchen, Rötche des Gesichts u. unbedingt deßtig und eine zarte weiße Haut erzeugt. & Stift 50 Pf. bei:

Adolf Leetz und Anders & Co.

## Ungesunde!

### Die Heilkraft der

### Electricität

### ist wunderbar!

Leidende dürfen keinen Tag versäumen und sich sofort das Buch über die Selbstbehandlung mit der preisgeführten, glänzend bewährten electricischen Inductionsmaschine (Pr. 24,50 u. 28,50 M.) von P. Freygang Nachfolg. in Dresden-N. per Postkarte bestellen. Dies Buch verleiht die Firma gratis und franco überall hin. Tausende glänzender Anerkennungen!

## Glaçé- und Uniform-Handschuh

in recht haltbarem Leder empfiehlt

Handschuh-Fabrikant

C. Rausch.

Geneigter Beachtung meiner

Glaçé- und Uniform-Handschuh-Wäscherie.

Schulstr. 19. — Culmerstr. 7.

## LOOSE

zur Stettiner Pferde-Lotterie; Biegung

12.—16. Mai er.; Loose à 1,10 zu haben

in der

Expedition der Thorner Zeitung.

# Sing-Verein.

# **Extra-Beilage zu Nr. 86 der „Thorner Zeitung.“**

Am 10. April, Nachmittag 3 Uhr, entschlies sanft in Folge Herzschlag  
in Berlin nach langem schweren Leiden mein lieber unvergesslicher Mann  
der Kaufmann

## **Emil Schumann**

im Alter von 42 Jahren. Dies zeigt mit der Bitte um stille Theilnahme  
tiefbetrübt an

Thorn, den 11. April 1899

**Jenny Schumann**  
geb. Rinow.

Die Beerdigung findet am Freitag, den 14. d. Mts. Nachmittags  $1\frac{1}{2}$  Uhr von der Leichenhalle des  
Altstädt. evang. Kirchhofes aus, statt.

“*“Geschenk der Freude”*, 196-08-25 im Ausland

polnisch sprechen kann, dass es gern will, mich vor mir  
und mit anderen zusammen zu sein, wenn er nicht mehr kann, um  
mehr zu lernen.

## Wandtuch 2. Bild

### Wandtuch 2. Bild

der Raum

236. Wandtuch 2. Bild von 196-08-25 im Ausland

Wandtuch 2. Bild von 196-08-25 im Ausland